

**COOPERATION AGREEMENT IN THE FIELDS OF EDUCATION, CULTURE, ART
AND SPORTS BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF
LITHUANIA AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN STATES**

The Government of the Republic of Lithuania and the Government of the United Mexican States, hereinafter referred to as "the Parties";

MOTIVATED by the desire to strengthen the friendship between the two countries;

CONVINCED that cooperation and exchange in the fields of education, culture, art and sports will contribute to a mutual understanding between both nations;

RECOGNIZING the importance of establishing mechanisms which contribute to strengthen the cooperation in the fields of mutual interest and the need to execute specific programmes of cooperation and educational and cultural exchange in keeping with the dynamics of the new international environment;

Have agreed as follows:

ARTICLE I

The objective of this Agreement is to increase and encourage cooperation between the governmental and non-governmental organizations of both Parties in the fields of education, culture, art and sports through the execution of activities which contribute to broadening knowledge between the two countries, with due consideration to the international conventions to which they are both Party, respecting the rights and obligations provided for other international agreements and for the current legislation of both nations.

ARTICLE II

The Parties shall cooperate in the field of education through the exchange of publications, materials and information concerning reforms in this field, as well as the exchange of experts, students, youth organizations, teachers, and direct cooperation among educational institutions.

ARTICLE III

The Parties shall promote cooperation in the field of higher education, they shall exchange information on each other's systems in said area, they shall encourage the establishment and maintenance of direct relations between their universities and other higher education institutions to implement inter-institutional agreements, cooperation programmes, and participation in joint projects and the exchange of experts.

ARTICLE IV

The Parties shall promote direct cooperation among the scientific and research institutions of the two countries and shall facilitate the participation of scientists and researchers in joint projects, as well as the realization of scientific conferences and seminars organized in both countries.

ARTICLE V

The Parties shall, as far as their possibilities allow, foster the exchange of students, scientists and teachers from their higher education institutions and shall encourage the establishment of a reciprocal scholarship program that will enable their respective nationals to pursue postgraduate, specialization or research studies at the public higher education institutions of the counterpart country. The conditions, fees and financial arrangements shall be provided through inter-institutional agreements and separate programmes.

ARTICLE VI

The Parties shall facilitate the teaching of the language, literature and culture of the counterpart country, as well as participation in summer courses. The financial conditions shall be established through inter-institutional agreements.

ARTICLE VII

The Parties shall cooperate in the fields of the visual arts, music, theatre, opera, dance and other fine arts, and encourage the exchange of soloists, artistic groups, theatrical presentations and opera, as well as art exhibitions and other cultural events.

ARTICLE VIII

The Parties shall promote greater and improved knowledge of the literature of their respective countries and shall encourage links among their publishing houses in order to enrich literary production.

ARTICLE IX

The Parties shall exchange copyright and related rights information to know their respective national systems regarding such matters.

ARTICLE X

Recognizing the importance of their respective historical and cultural heritages, the Parties shall promote cooperation as regards the restoration, safekeeping and conservation of said heritages, as well as to exchanging information on the conditions of traditional culture and care for them.

ARTICLE XI

The Parties shall collaborate to prevent the illegal importation, exportation and transfer of goods or articles which comprise their respective cultural heritages in accordance with their national legislations and in the enforcement of the related international conventions to which they are Party.

In accordance with the above, they shall take the actions necessary to return those illegally imported or exported goods.

ARTICLE XII

The Parties shall foster cooperation between their national archives and libraries and shall also facilitate access to documents and information, all of the foregoing in accordance with their respective internal legislations.

ARTICLE XIII

The Parties shall encourage cooperation between their respective competent radio and television broadcasting institutions with a view to learning about their most recent productions and to support the broadcast of the cultures of the two countries.

ARTICLE XIV

The Parties shall facilitate cooperation in the field of cinematography through the exchange of films and the organization of gatherings among filmmakers, experts and technicians involved in this field, as well as reciprocal participation in film festivals in both countries.

ARTICLE XV

The Parties shall encourage cooperation among their competent institutions on youth, recreation, physical education and sports matters.

Also, the Parties shall foster cooperation among the institutions of both countries responsible of providing educational, cultural, rest and recreational services to their elderly citizens.

ARTICLE XVI

In order to achieve the objective of this Agreement, the Parties by mutual agreement and in accordance with their needs and possibilities, promise to elaborate and execute projects and activities to anticipate concrete means of cooperation in the fields of education, art, culture and sports to encourage the participation of public, private and social-sector organisms and entities.

ARTICLE XVII

For the purposes of this Agreement, the Parties shall jointly prepare biennial or triennial programmes for cooperation in the fields of education, culture, art and sports in accordance with the priorities of both countries and their respective plans and strategies for educational, cultural and social development.

Each program must specify objectives, cooperation forms, financial and technical resources, work timetables and the areas in which the projects shall be executed. They must specify the obligations, including those of a financial nature, of each of the Parties.

Each program shall be evaluated periodically by requests from the coordinating entities stipulated in Article XIX.

ARTICLE XVIII

For the purposes of this Agreement, the educational and cultural cooperation between the Parties may take the following forms:

- a) joint and coordinated execution of research programmes;
- b) implementation of direct cooperation agreements among teaching institutions of all levels;

- c) organization of courses for preparing and training human resources;
- d) organization of congresses, seminars, conferences and other academic activities in which experts from both countries participate;
- e) creation of professorships or assistantships at schools, universities, and public educational and cultural institutions in each of the two countries;
- f) sending and receiving of experts, teachers, researchers or lecturers;
- g) the awarding, as far as the possibilities of each of the Parties will allow, of scholarships and entitlements to enable their respective nationals to pursue postgraduate, specialization or research studies in their public institutions for higher education in areas established by mutual agreement;
- h) sending and receiving of postgraduate students;
- i) sending and receiving of writers, creators, artists, soloists and artistic groups, as well as experts in art and culture;
- j) participation in cultural activities and international festivals, as well as in book exhibitions and literary gatherings held in their respective countries;
- k) organization and presentation in the country of the other Party of art and culture representative exhibitions of each country;
- l) translation and co-publishing of the literary productions of each country;
- m) sending or receiving of educational material necessary to the execution of specific projects;
- n) sending or receiving of audiovisual materials and radio and television programmes designed for educational and cultural use;
- o) sending or receiving of films and similar material for the purposes of participating in film festivals organized in each country;
- p) sending or receiving of sports material for educational purposes;
- q) sending or receiving of informative, bibliographic and documentary material on art and culture areas;
- r) any other form agreed upon by the Parties.

ARTICLE XIX

For the purposes of following up and coordinating the actions of cooperation provided for this Agreement, a Mixed Commission for Cooperation in the Fields of Education, Culture, Art and Sports shall be established. This Commission will be coordinated by the respective Foreign Affairs Secretariats, it will be integrated for representatives of both countries and it shall meet alternately in Lithuania and Mexico on the date agreed upon by the Parties through diplomatic channels. The Mixed Commission for Cooperation shall have the following functions:

- a) evaluate and define the priority areas in which it is feasible to realize specific projects of cooperation in the fields of education, culture, art, youth and sports, as well as the resources necessary for their execution;
- b) analyse, review, approve, monitor and evaluate the Cooperation Programmes in the Fields of Education, Culture, Art and Sports;
- c) oversee the proper functioning of this Agreement, as well as the execution of the agreed projects, affording the means for their conclusion in the time periods provided for;
- d) propose means for resolving administrative and financial problems that arise during the execution of the actions carried out within the framework of this Agreement;
- e) submit to the Parties the recommendations it considers pertinent.

Notwithstanding the provisions of the first paragraph of this Article, each of the Parties may, at any time, submit to the Other specific projects of education, culture, art and sports cooperation, for their due study and subsequent approval by the Mixed Commission.

ARTICLE XX

Whenever deemed necessary, the Parties may request financial support from outside sources such as international organizations and third-party countries for the execution of programmes and projects executed under the auspices of this Agreement.

ARTICLE XXI

Each of the Parties shall provide all the necessary facilities to the entry, stay and departure of participants who are officially involved in the cooperation projects. Such participants shall be subject to the immigration, tax, customs, sanitary and national security law of the receiving country and may not partake in any activity other than that pertaining to their functions, without the prior permission of the competent authorities.

ARTICLE XXII

In accordance with their respective national legislation, the Parties shall provide all the administrative, tax and customs facilities necessary for the temporary entry and exit from their territories of the equipment and materials to be used for the execution of their projects.

ARTICLE XXIII

The doubts or differences arising from the application of this Agreement shall be resolved by mutual agreement between the Parties through diplomatic channels.

ARTICLE XXIV

This Agreement shall enter into force thirty days following the date of receipt of the latest notification submitted through diplomatic channels and in which the Parties inform their counterparts the fulfilment of their legislative requirements established for such purpose.

This Agreement shall remain in force for a period of five years and shall be automatically extended for like periods, unless either of the Parties sends written notice to the Other through diplomatic channels six months in advance of its intention to terminate the Agreement prior to its expiration.

Termination of this Agreement shall not affect the conclusion of the programmes and projects accorded while it was in force.

This Agreement may be modified with the written consent of the Parties, those modifications shall enter into force the date on which the Parties through the Exchange of Diplomatic Notes, notify each other the fulfilment of the requirements stipulated in their national legislation.

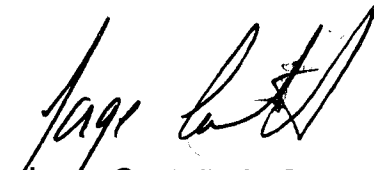
Signed at Mexico City, the 24th day of January of the year two thousand and two, in two original copies in Lithuanian, Spanish and English languages, being texts equally authentic. If disagreements arise in its interpretation the English text shall prevail.

**FOR THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF LITHUANIA**



**Antanas Valionis
Minister of Foreign
Affairs**

**FOR THE GOVERNMENT OF THE
UNITED MEXICAN STATES**



**Jorge Castañeda Gutman
Secretary of Foreign
Relations**